

OCÉANOS OZEANOAK



Ilustraciones · Irudiak: Suzy Lee

 **FUNDACIÓN**
CAJANAVARRA | **civican**

guía infantil de lectura
Haurrentzako irakurketa gida
Mayo 2021eko maiatza

Coincidiendo con el desarrollo del Campus Neptuno, el aula medioambiental de Fundación Caja Navarra en Civitan, presentamos una muestra de obras dedicadas a los océanos: libros con paisajes marinos como escenario de aventuras junto a títulos que muestran la riqueza de la vida submarina y cómo contribuir a su cuidado.

Nafarroako Kutxa Fundazioak CIVICANen duen ingurumen gelarekin bat eginez, ozeanoei eskainitako hainbat lan aurkeztuko dira: itsas paisaietan gertatutako abentura liburuak, itsaspeko biziaren aberastasuna eta hura zaintzen nola lagundu erakusten duten izenburuekin batera.

ASÍ SON LOS MARES Y OCÉANOS

HOLAKOAK DIRA ITSASOAK ETA OZEANOAK

Debajo de la tierra; Debajo del agua. Aleksandra Mizielinska; Daniel Mizielinski. Maeva, 2017 (+6)

Descubriendo los misterios de los océanos. Frances A. Dipper. SM, 2006 (+8)

Expedición océanos: explorando los secretos del mundo submarino.

Daniel Barry, Mathew Dyas, Milla Harrison, Pennyalen. Reino Unido, 2008 (DVD) (+11)

Itsasoa. Christophe Hublet; Émilie Beaumont; Hélène Grimault; Christel Desmoinaux. Fleurus, 2007 (+3)

El mar. Benjamin Chaud. Spes, 2004 (+3)

El mar. Thérèse de Chérisey; Olivier Hubert; Philippe de Kemmeter. Larousse, 2006 (+6)

Mar: Actividario. Ricardo Henriques; André Letria. Ekaré, 2015 (+8)

El mar explicado a los niños. Philip PLISSON; Yvon Mauffret; Emmanuel Cerisier. Librería Universitaria, 2004 (+8)

El mundo submarino. Jacques Cousteau. EEUU, 1966 (DVD) (+8)

Nolako da itsasoa? ¿Cómo es el mar? Near, 2006 (DVD) (+6)

Océano. Hélène Druvert; Emmanuelle Grundmann. Maeva, 2019 (+8)

Océanos. Alhambra, 2003 (+6)

Océanos. Beverly Mcmillan; John A. Musick. Larousse, 2007 (+8)

Ríos: un largo viaje por mares, lagos y ríos. Peter Goes. Maeva, 2018 (+11)

Secretos del mar. Frances Dipper. Pearson Educación: Alhambra, 2003 (+8)



¡SOS! PODEMOS AYUDAR

¡SOS! LAGUN DEZAKEGU

Akna: Lurralde izoztuko arrantzaleak. Peio Lopez-Iturri; Irati Merino Petralanda. Denonartean, 2019 (+3)

Alerta, Océanos. Martyn Bramwell. SM, 2001 (+11)

La ballena varada. Óscar Collazos; Mar Ferrero. Siruela, 2000 (+11)

Calentamiento global: el agua un bien escaso. Glenn Murphy. Susaeta, s.a. (+11)

Cambio climático. Yayo Herrero López; María González Reyes; Berta Páramo Pino. Litera, 2019 (+8)

El cambio climático. John Woodward. SM, 2008 (+11)

El cambio climático: ¿qué podemos hacer? Glenn Murphy. Susaeta, 2009 (+8)

El delfín de Luis. Michael Morpurgo; Michael Foreman. Juventud, 2004 (+6)

La historia del Rainbow Warrior. Rocío Martínez. Kalandraka, 2008 (+6)

Itsasoa maleta batean. Yurre Ugarte; Eneko Ugarte. Denonartean, 2013 (+8)

Lapatza. Paddy Rekalde; Jokin Mitxelena. Elkar, 2017 (+8)

Magenta y la ballena blanca. Jaume Escala; Carme Solé Vendrell. Lumen, 2003 (+6)

Mamá se va a la Antártida. Anna Cabré Albós; Mariona Tolosa Sisteré. Zahorí Books, 2020 (+6)

El mar dijo ¡basta! Agustín Comotto. La Galera, 2006 (+3)

Un mar de plásticos. Kirsti Blom; Geir Wing Gabrielsen. Takatuka, 2018 (+8)

Mi primera guía sobre el cambio climático. J. L. Gallego. La Galera, 2008 (+6)

Nunca más: a ollada da infancia. Kalandraka, 2003 (+6)

Oso polar, ¿sabes por qué se deshiela tu mundo? Robert E. Wells. Juventud, 2009 (+6)

Plasticus maritimus, una especie invasora. Ana Pêgo; Isabel Minhós Martins; Bernardo P. Carvalho. Kalandraka, 2020 (+11)

La playa de Pedro. Sally Grindley; Michael Foreman. Juventud, 2003 (+6)

INFORMATIVOS · INFORMATIBOAK

A la orilla del mar. Lynn Huggins-Cooper; Shelagh McNicholas; David Burroughs. Everest, 2005 (+3)

Agua. Rambharos Jha. Geoplaneta, 2018 (+6)

Los animales marinos. Claude Delafosse; Gallimard Jeunesse; Pierre de Hugo. SM, 2009 (+3)

Balea. Angela Royston; Jim Channel. Fher, 1989 (+6)

Balea. Ute Fuhr; Raoul Sautai; Gallimard Jeunesse. Trarttalo, 2008 (+3)

La ballena. Valérie Tracqui. SM, 2001 (+3)

La ballena azul. Jenni Desmond. Kókinos, 2015 (+6)

Delfines. Rosa Costa-Pau; Carlo Castellani. Parramón, 2004 (+6)

Delfines y ballenas. Nathalie Choux. Spes, 2003 (+3)

Donde viven las focas: Los animales marinos. Monika Lange; Udo Kruse-Schulz. Juventud, 2009 (+8)

Encima y debajo: los animales que viven encima y debajo de la superficie del agua de un gran río, de un estanque, del mar abierto, de una costa oceánica, de un bosque de manglares. Alessandro Batolozzi. Juventud, 2007 (+8)

El increíble reino animal: el campo de batalla de los tiburones. Círculo Digital, 2007 (DVD) (+8)

El increíble reino animal: Delfines. Círculo Digital, 2007 (DVD) (+8)

El increíble reino animal: El abismo. Círculo Digital, 2007 (DVD) (+8)

Itsasoko bizia. La vida marina. Near, 2006 (DVD) (+6)

Loco por los tiburones. Owen Davey. SM, 2016 (+6)

Peces por todas partes. Britta Teckentrup. Andana, 2019 (+6)

Tiburones y otros temibles animales marinos. Miranda Macquitty. Alhambra, 2003 (+11)

CUENTOS · IPUINAK

- Adiós, querida ballena.** Achim Bröger; Gisela Kalow. Juventud, 1987 (+6)
- Las aventuras de un pez fantástico.** Julia Donaldson; Alex Scheffler. SM, 2007 (+3)
- Buenos días, querida ballena.** Achim Bröger; Gisela Kalow. Juventud, 1985 (+6)
- Una casa para el cangrejo ermitaño.** Eric Carle. Kókinos, 2013 (+3)
- El delfín y la luna.** Marta Canellas; Muntra Vicente. Ballaterra música Ed. 2017 (+3)
- Don caballito de mar.** Eric Carle. Kókinos, 2005 (+3)
- Emilio.** Tomi Ungerer. Kalandraka, 2016 (+3)
- Igeritz.** Leo Lionni. Kalandraka, 2007 (+3)
- Nadarín.** Leo Lionni. Lumen, 1988 (+3)
- Nanuk, Bobuk, Tontuk y una foca blanca.** Emilio Urberuaga. Cubilete, 2013 (+3)
- Narval, unicornio marino.** Ben Clanton. Juventud, 2018 (+6)
- Nora, la ballena.** Julia San Miguel. SM, 2004 (+6)
- Ortzadar arraina: gera naiteke zuekin?** Marcus Pfister. Alberdania, 2006 (+6)
- Perdido y encontrado.** Oliver Jeffers. Fondo de Cultura Económica, 2005 (+3)
- El pez que sonreía.** Jimmy Liao. Barbara Fiore, 2010 (+8)
- Pigacín.** Alfredo Gómez Cerdá; Paz Roderó. Everest, 2005 (+6)
- Pozik.** Mies Van Hout. Tarttalo, 2011 (+3)
- El rey del mar.** Imapla. Océano, 2009 (+3)

CRIATURAS FANTÁSTICAS

IZAKI FANTASTIKOAK

- Agua imaginada: tratado de las criaturas sumergidas.** Inti Ansa; Carmen Luisa Mayoral; Álvaro de Andrés. Puerto Norte-Sur, 2008 (+8)
- Astakiloak Finisterre aldean.** Bernardo Atxaga; Jokin Mitxelena. Elkar, 2007 (+8)
- Atlas de sirenas.** Anna Claybourne; Miren Asiain Lora. SM, 2020 (+6)

Bahía acuicornio. Katie O'Neill. Brúfalo Lector: La Cúpula, 2019 (+8)
La leyenda de la serpiente. M. T. Anderson; B. Ibatoulline. Juventud, 2006 (+11)
Leviatán. Ramón Trigo. Faktoría K de Libros, 2014 (+11)
Lili, Leto y el demonio del mar. Cornelia Funke. Siruela, 2009 (+8)
Ur-jauzien negarra. Inongo Vi Makome; Aitziber Alonsoren marrazkiak. Desclée De Brouwer, 2005 (+11)

PASÓ EN LA PLAYA

HONDARTZAN GERTATU ZEN

A la playa. Thomas Docherty. Anaya, 2007 (+3)
El castillo de arena. Einat Tsarfati. Tramuntana, 2019 (+3)
Un día de playa. Bernardo Carvalho. Los Libros del Zorro Rojo, 2010 (+3)
Un don del mar. Kate Banks; Georg Hallensleben. Juventud, 2000 (+6)
Egun bat hondartzan. Peter Elliott. Ttarttalo, 2007 (+3)
Flotante. David Wiesner. Océano. 2007 (+8)
Irene y Pablo en el mar. María Jesús del Olmo; José Manuel Mañanas; Carlos Reviejo; Margarita Menéndez. SM, 2006 (+3)
Itsasoko izarra. Marie-Louise Gay. Hiria, 2004 (+3)
Jenio gaiztoa. Pello Añorga; Jokin Mitxelena. Aizkorri, 2007 (+6)
Luis va a la playa. Guy Delisle. Fatoría K de libros, 2010 (+11)
Manu en la playa. Diego Arandojo; Ed. Bang, 2009 (+3)
La ola. Suzy Lee. Barbara Fiore, 2008 (+6)
Palabras caracola. Mónica Rodríguez; Javier Loygorri. SM, 2011 (+8)
Pisco va a la playa. Martín Casariego; Javier Vázquez. Anaya, 2005 (+8)
La playa. Germano Zullo; Albertine. Anaya, 2009 (+3)
La señora Marina y la gran ola. Quentin Blake. Destino, 1997 (+6)
La siesta de los enormes. Pep Bruno; Natalie Pudalov. OQO, 2011 (+6)

VAMOS DE PESCA

GOAZEN ARRANTZARA

Aitonaren txalupan. Mariasun Landa; Carlos Zabala (Arrastalu). Elkar, 1988 (+6)

Arrantza. La pesca. Near, 2006 (+6)

Bambuloren istorio bambulotarrak: ternuako penak. Bernardo Atxaga; Mikel Valverde. Erein, 1999 (+11)

Benicio y el prodigioso naufrago. Iban Barrenetxea. A Buen Paso, 2016 (+8)

El cazador y la ballena. Paloma Sánchez Ibarzábal; Iban Barrenetxea. OQO, 2010 (+8)

El cementerio del capitán Nemo. Miquel Rayó; Pablo Auladell. Edelvives, 2004 (+11)

Día de pesca. Laurent Moreau. Adriana Hidalgo Editora, 2011 (+3)

Un día de pesca. Béatrice Rodríguez. Libros del Zorro Rojo, 2012 (+3)

Hiru egun balearen sabelean. Patxi Zubizarreta; Jokin Mitxelena. Pamiela, 2011 (+8)

Jóvenes pescadores. John Bailey. Molino, 1999 (+8)

Lección de pesca. Heinrich Böll; Emile Bravo. Dib-Buks, 2013 (+11)

Las pescadoras. Nadia Menotti; Xosé Ballesteros. Kalandraka, 2017 (+8)

BIENVENIDOS A BORDO

ONGI ETORRI ITSASONTZIRA!

Astakiloak trasatlantiko batean. Bernardo Atxaga; Jokin Mitxelena. Elkar, 2007 (+8)

El barco del abuelo. Michael Catchpool; Sophy Williams. Juventud, 2009 (+6)

El barco escuela Tobermory. Alexander Mccall; Iain McIntosh. Siruela, 2016 (+11)

Con el paso del tiempo. José Sanabria. La Fragatina, 2015 (+6)

Galeones. Claire ASTON; Peter Dennis. SM, 2002 (+8)

Los grandes barcos. Patrick O'Brien. Omega, 2002 (+8)

Kensukeren mundua. Michael Morpurgo; Michael Foreman. Elkar, 2008 (+11)

Mi barco. Roberto Innocenti. Kalandraka, 2018 (+8)

El naufragio del Zéfiro. Chris Van Allsburg. Juventud, 2006 (+8)

El niño que jugaba con ballenas. Josep Lorman; Isaac Bosch i Malagarriga. SM, 2006 (+8)

El Reino de Kensuke. Michael Morpurgo; Michael Foreman. RBA, 2003 (+11)

Sagua eta haizeak. En: **Sagu kontuak.** Arnold Lobel. Kalandraka, 2000 (+3)

Soy un barquito. Thomas Docherty. Anaya, 2008 (+3)

Zaldia. Gabriel Janer Manila; Gloria Celma. Erein, 2004 (+3)

CLÁSICOS MARINOS...

ITSAS KLASIKOAK...

20.000 leguas de viaje submarino. Julio Verne; Celia Ruiz; Carlos Puerta. Alfaguara, 1996 (+11)

Ahab y la ballena blanca. Manuel Marsol. Edelvives, 2014 (+11)

Altzor uhartea. Robert Louis Stevenson. Ibaizabal, 1991(+11)

Las aventuras de Ulises. Giovanni Nucci; Chiara Carrer. Siruela, 2007 (+11)

Barku madarikatua eta itsasoko beste misterio batzuk Galipot kontramaisu zaharrari jasoak. Emilio Salgari; Seve Calleja. Alberdania, 2011 (+11)

Un capitán de quince años. Julio Verne; Sagrario Luna; Andrés Guerrero. Alfaguara, 1997 (+11)

El cuento del joven marinero. Isak Dinesen; Angela Lago; Emilia Pacheco. Fondo de Cultura Económica, 2006 (+8)

Cuentos del mar: relatos, poemas y canciones del mar. Cooper Edens. Juventud, 2008 (+11)

Cuentos y leyendas del mar. Vicente Muñoz Puelles; Fran Caporal. Anaya, 2013 (+11)

La isla del tesoro. Robert Louis Stevenson; Joan Junceda. Edhasa, 2003 (+11)

Jasón y los Argonautas. Paloma Corral, Kike Ibáñez. Milrazones, 2016 (+8)

El mar en calma y Viaje feliz. Johann Wolfgang von Goethe; Peter Schössow. Juventud, 2006 (+3)

Mil años de cuentos del mar. Sourine y José Luis Tellería. Edelvives, 1997 (+11)

Moby Dick. En: El gran libro de las aventuras. Pedro Rodríguez. Parramón, 2006 (+8)

Símbad el marino. Verónica Murguía; Mikel Valverde. SM, 2003 (+6)

La Sirenita. Hans Christian Andersen; Oriol Izquierdo; Max. La Galera, 1999 (+6)

Los tigres del mar y otros cuentos. Emilio Salgari; Santiago Verdugo. Páginas de Espuma, 2002 (+11)

Trafalgar. Benito Pérez Galdós; Elia Barceló; Jordi Vila Delclòs. Edelvives, 2003 (+11)

... Y OTRAS AVENTURAS

... ETA BESTE ABENTURA BATZUK

Cómo sobrevivir en alta mar. Claire Llewellyn. SM, 2006 (+6)

Barriga de ballena. António Jorge Gonçalves. Juventud, 2017 (+6)

Carol, que veraneaba junto al mar. Avelino Hernández; Stefanie Saile. Espasa Calpe, 2002 (+8)

Los delfines de Laurentum. Caroline Lawrence. Salamandra, 2004 (+11)

Diez patitos de goma. Eric Carle. Kókinos, 2006 (+3)

La gran ola Hokusai. Véronique Massenet; Bruno Pilorget. Juventud, 2013 (+8)

Nim itsasoan. Wendy Orr; Kerry Millard. Ibaizabal, 2008 (+11)

Nim en el mar. Wendy Orr; Kerry Millard. Edelvives, 2008 (+11)

Papá Mumin y el mar. Tove Jansson. Siruela, 2011 (+8)

Las raíces del mar. Fernando Alonso; Juan Ramón Alonso. Anaya, 1997 (+11)

Viaje al fin del mundo con Ratón. Frank Viva. La Casita Roja, 2017 (+3)

Xaguko: sagu ausart baten abentura miresgarria. Max Kaplan; Lev Kaplan. Alberdania, 2018 (+6)

- Las aventuras de Osito.** Helga Bansch. OQO, 2011 (+3)
- Bainera bete Itsaso.** Miren Amuriza Plaza; Irati Eguren Arruti. Elkar, 2016 (+8)
- Los caminos de la Luna.** Juan Farias; Alicia Cañas Cortázar. Anaya, 1997 (+11)
- El capitán no recuerda su nombre.** Nicolai Troshinsky. Tàndem, 2008 (+3)
- Un deseo.** Frances Wolfe. Juventud, 2004 (+6)
- Un hombre de mar.** Rodolfo Castro; Manuel Monroy. Fondo de Cultura Económica, 2004 (+6)
- Itsas portu batean.** Gabriel Janer Manila; Eider Eibar. Erein, 2005 (+6)
- Itsasargia.** Koos Meinderts; Annette Fienieg. Ttarttalo, 2007 (+6)
- Itsasoa etxe barruan.** Harkaitz Cano; Mikel Valverde. Elkar, 2003 (+6)
- Itsasoak ihes.** Agustín Fernández Paz; Enric Solbes. Erein, 2005 (+6)
- El mar.** Jairo Buitrago; Alejandra Estrada. Tramuntana, 2018 (+6)
- El mar y otras cosas de las que también me acuerdo.** Mónica Gutiérrez Serna.Thule, 2011 (+6)
- Mi vida con la ola.** Octavio Paz; Catherine Cowan; Mark Buehner. Kókinos, 2003 (+6)
- Paulen abentura miresgarria.** Xabier Olaso; Jokin Mitxelena. Aizkorri, 2011 (+6)
- La playa de los inútiles.** Alex Nogués; Bea Enríquez. Akiara Books, 2019 (+11)
- Pueblo frente al mar.** Joanne Schwartz; Sydney Smith. Ekaré, 2019 (+8)
- Yo vivía en el fin del mundo.** Ramón Trigo. Edelvives, 2007 (+6)
- Xia Tenzinen bidaia miresgarria.** Patxi Zubizarreta; Jacobo Muñoz. Ibaizabal, 2009 (+8)

UN MAR DE VERSOS

BERTSO ITSASO BAT

A mares. María Jesús Jabato; Rocío Martínez. Faktoría de Libros, 2014 (+6)

Coral y espuma: abecedario del mar. Alma Flor Ada; Vivi Escrivá. Espasa Calpe, 2003 (+6)

¿De qué color es el mar? What color is the sea? Silvia Dubovoy; Maribel Suárez. Everest, 2007 (+3)

Marina y Caballito de mar. Olga Xirinacs; Asun Balzola. Anaya, 1998 (+8)

El marinero del Canal de Suez. Horacio Cavallo; Matías Acosta. Adriana Hidalgo, 2018 (+3)

La ostra se aburre. Ana-Luisa Ramírez; Artur Heras. Editilde, 2011 (+8)

Poemar el mar. Antonio García Teijeiro; Xan López Domínguez. Anaya, 2018 (+8)

Ripios y adivinanzas del mar. Fernando del Paso; Jonathan Farr. Fondo de Cultura Económica, 2004 (+3)

Tarde en el acuario. Nono Granero; Carmen F. Agudo. Kalandraka, 2019 (+6)

Versos del mar. Carlos Reviejo; Javier Ruiz Taboada; Paz Rodero. SM, 2013 (+6)

